

PS710

FR

MANUEL D'UTILISATION

PS710D



PS710E



PS710R



ELPRESS[®]

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

1. SÉCURITÉ PERSONNELLE.....	3
2. ASSISTANCE.....	4
3. DESCRIPTION GÉNÉRALE.....	4
4. COMPOSANTS DU SYSTÈME PS710.....	5-6
5. FONCTIONS.....	7
6. MENU D’AFFICHAGE.....	7
7. UTILISATION DU SYSTÈME PS710.....	8-9
8. ENTRETIEN.....	9-10
9. MISE AU REBUT.....	10
10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	11
11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	12-13
12. ACCESSOIRES.....	14-15



IMPORTANT ! Lire cette section avant d'utiliser le système PS710 !

1. Sécurité personnelle

Risque de blessure physique



- Cet équipement doit uniquement être utilisé par des personnes possédant une connaissance suffisante de son application et de son fonctionnement.
- Avant d'utiliser ce produit, étudiez avec soin le présent manuel d'utilisation et assurez-vous de suivre toutes les instructions fournies.
 - L'utilisation d'outils hydrauliques autres que ceux fournis par Elpress peut comporter un risque considérable de blessures physiques.

par Elpress
blessures physiques.

Le système PS710 est une pompe électrohydraulique conçue exclusivement pour une utilisation avec les outils hydrauliques Elpress. Le câble d'alimentation secteur doit uniquement être connecté à une prise de courant 100-240 V CA avec conducteur de protection (PE).

Le présent manuel d'utilisation doit toujours être conservé avec le système PS710.



- **Le système PS710 génère une pression d'huile très élevée (jusqu'à 700 bars ou 10 000 psi) à l'intérieur de la pompe, du flexible et de l'outil. Pour minimiser les risques lors de la manipulation du système, utilisez toujours des lunettes et des gants de protection.**

- **N'essayez pas de débrancher l'outil lorsqu'il est sous pression.**
- **La poignée de commande doit impérativement être connectée à l'outil.**

Inspectez toujours le système PS710 avant toute utilisation, en prêtant une attention particulière au flexible, au câble de commande, à l'outil connecté et au câble d'alimentation secteur. Si vous observez ou soupçonnez la présence de dégâts, n'utilisez pas l'appareil et réalisez immédiatement les tâches de maintenance requises.

Notez que seuls les ateliers de maintenance agréés, ayant accès à la documentation technique de l'appareil, sont autorisés à effectuer la maintenance du système PS710. Utilisez toujours des pièces détachées fournies par Elpress.

Notez que si le flexible de cet appareil ressemble à n'importe quel flexible hydraulique, il supporte une pression environ trois fois supérieure à celle d'un flexible hydraulique classique. Il est donc impératif d'utiliser uniquement des flexibles et des raccords conçus pour ces pressions élevées. Vous pouvez réduire les risques de sécurité et prolonger les intervalles de maintenance du système PS710 en le manipulant avec soin et en veillant à sa propreté.

Pendant le travail, n'orientez jamais les outils raccordés vers une personne.



Observez les mouvements de l'outil raccordé pour éviter toute blessure aux doigts. Un outil raccordé peut être rapidement « figé » en relâchant l'interrupteur de marche sur la poignée de commande. L'interrupteur d'arrêt interrompt et inverse le mouvement de l'outil. Cette fonction doit être vérifiée à chaque séquence de démarrage.

En cas d'arrêt prolongé, éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation secteur. Le système **PS710** ne doit pas être utilisé pour des travaux dans des environnements explosifs.

2. Assistance

Pour toute question concernant ce produit, veuillez contacter votre revendeur Elpress ou contacter Elpress directement par l'intermédiaire du service clientèle au siège social de Kramfors, en Suède.

Téléphone	+46 612 71 71 99
Fax	+46 612 71 71 51
E-mail	sales@elpress.se

3. Description générale

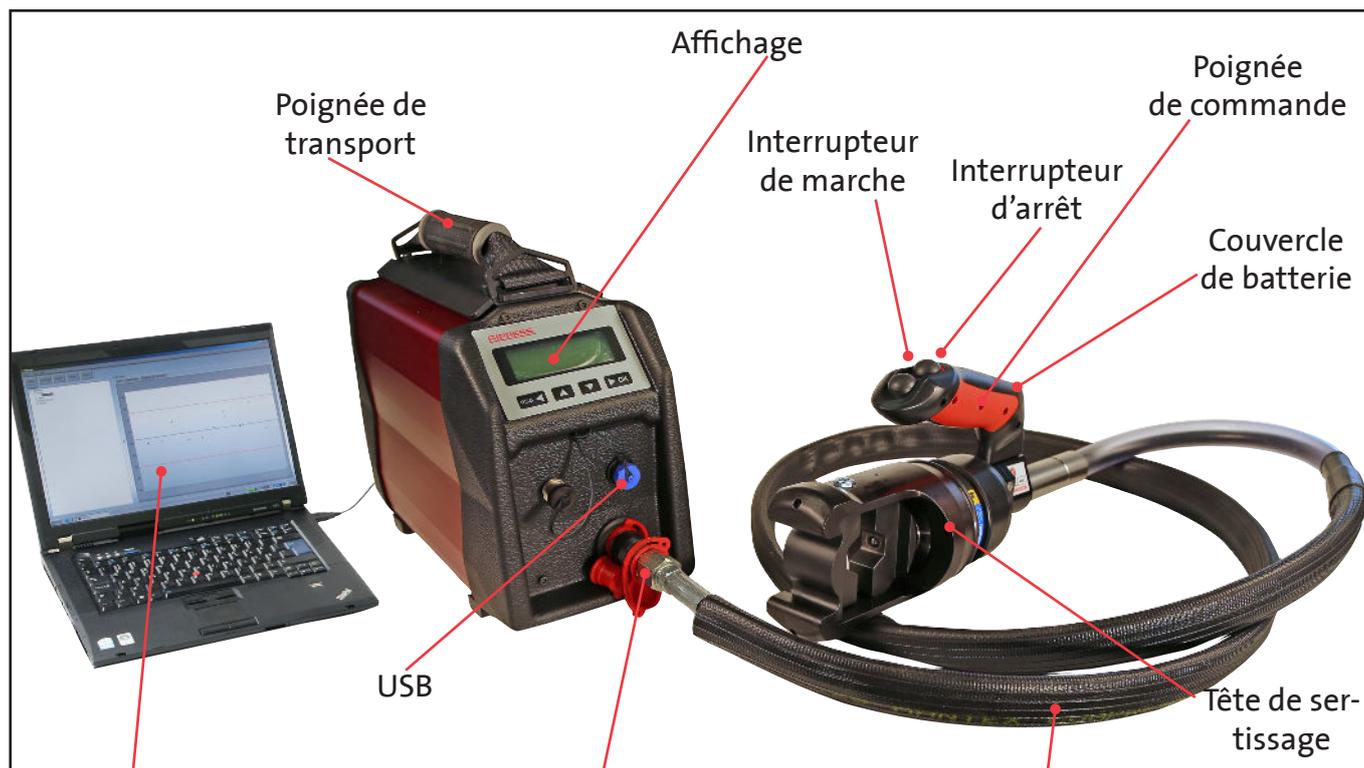
Le système PS710 est une pompe électrohydraulique conçue pour de nombreuses applications de sertissage exigeant à la fois performance, flexibilité et fiabilité. L'ensemble de pompe portable est décliné dans trois versions de base, offrant chacune des possibilités de personnalisation.

La version PS710D est destinée à la fabrication de faisceaux de câbles ; elle est équipée d'une pompe à haut débit, d'un bus CAN autorisant les communications avec le poste de sertissage Elpress CS2500 et d'un logiciel PC de contrôle et d'analyse du processus de sertissage, autorisant le contrôle statistique en temps réel du procédé sur un ordinateur. Alimentation secteur 85-276 V CA.

Le modèle PS710E est utilisable avec une batterie Li-ion 28,8 V ou une alimentation secteur 85-276 V CA. Il est équipé d'un système de contrôle électronique pour la supervision du procédé de sertissage. La présence d'un affichage avec clavier et les communications PC (USB) offrent de nouvelles fonctionnalités d'assurance-qualité.

Le modèle PS710R n'autorise pas la traçabilité électronique des procédés de sertissage, mais offre une capacité hydraulique et une sécurité personnelle inchangées. Il dispose d'une alimentation secteur 85-276 V CA, grâce à sa technologie de relais à longue durée de vie.

4. Composants du système PS710



Logiciel PC pour l'analyse du sertissage et l'intégration de processus d'assurance-qualité

Raccord hydraulique

Flexible hydraulique

Poignée ERGOCOM

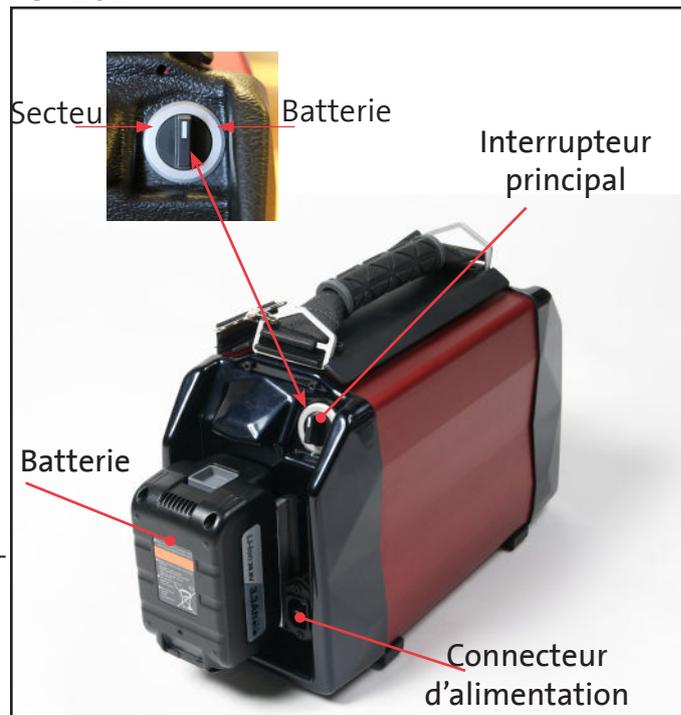


1. Marche
2. Arrêt
3. Couvercle du compartiment à piles (AAA 1,5 V x 2, clé Allen de 2 mm)

Si la tension des piles est inférieure à 2,5 V, l'indicateur d'état des piles de la poignée de commande affiche le message « Handle bat. low » (piles de la poignée faibles). Les piles doivent alors être remplacées.

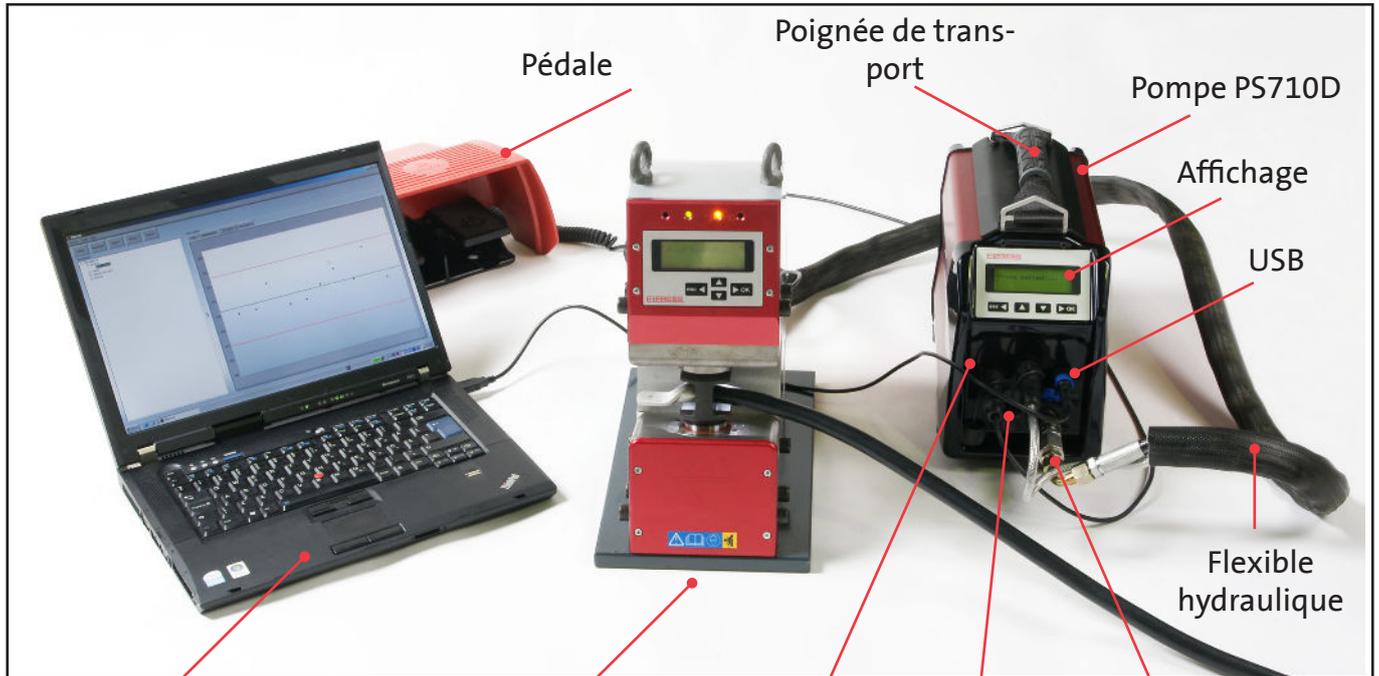
Si la tension des piles chute en dessous de 2,1 V, une alarme retentit et le message « Handle bat. flat » (piles de la poignée vides) s'affiche.

Face arrière du système PS710E



4. Composants du système PS710

PS710D



Logiciel PC pour l'analyse du sertissage et l'intégration de processus de qualité

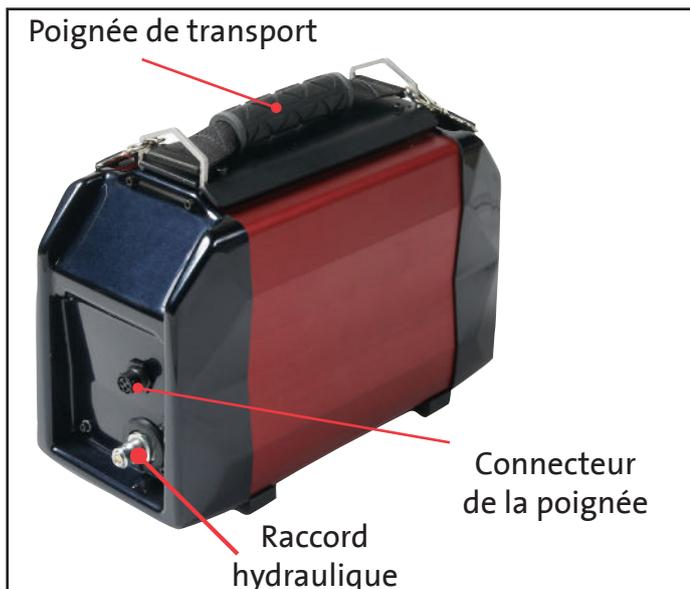
Poste de sertissage CS2500

Connecteur de la pédale

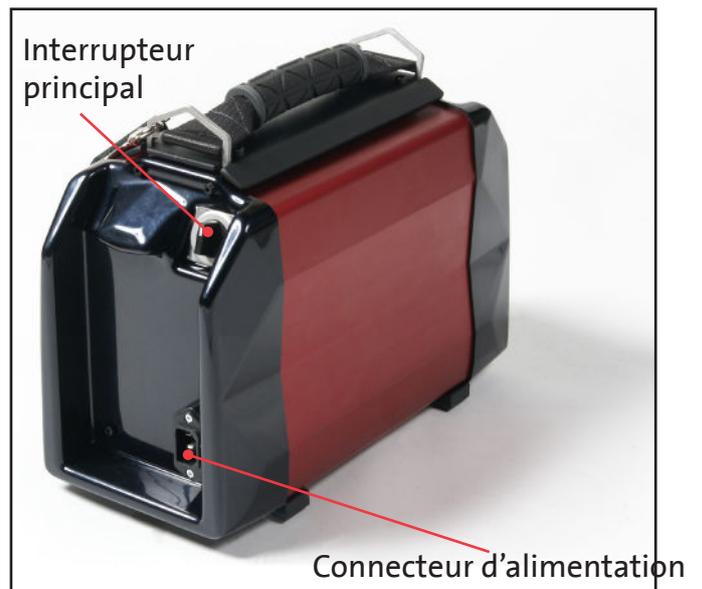
Système de bus CAN

Raccord hydraulique

PS710R Face avant



PS710R Face arrière



5. Fonctions

L'opérateur commande la pompe à l'aide des interrupteurs de marche et d'arrêt situés sur la poignée. Lorsque l'opérateur appuie sur l'interrupteur de marche, le moteur de la pompe démarre et la pression hydraulique s'accumule dans le flexible et l'outil de sertissage. Lorsqu'une pression maximale prédéfinie est atteinte, la pression du système est automatiquement déchargée et l'outil se rétracte. Cette procédure est souvent appelée « cycle de sertissage ». Un cycle de sertissage peut être interrompu en relâchant l'interrupteur de marche ; il peut ensuite être redémarré en appuyant sur l'interrupteur de marche, ou être arrêté en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt à tout moment pendant le cycle. Si la pédale est actionnée, la fonction de marche et d'arrêt est identique.

La poignée ERGOCOM utilise des communications sans fil (Bluetooth) et est disponible pour le modèle PS710E. Pour des raisons de sécurité, chaque poignée est codée pour fonctionner uniquement avec une pompe particulière. Le numéro d'identification de la pompe est indiqué sur la poignée. La poignée ERGO utilise des communications filaires et est compatible avec les modèles PS710E et PS710R.

Démarrage de la pompe. Raccordez toujours un outil de sertissage au flexible dans l'état dépressurisé, puis raccordez la poignée à l'outil. Pour des raisons de sécurité, ne faites jamais fonctionner la pompe sans outil de sertissage ou de coupe.

1. Mettez l'interrupteur principal en position d'arrêt (0)
2. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant secteur 100-240 V CA avec conducteur de protection (PE)
3. Mettez l'interrupteur principal en position de marche (1)
4. Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt de la poignée pour activer l'auto-vérification électronique (modèles PS710E et PS710D)

Le changement d'outil doit uniquement être effectué lorsque l'interrupteur principal se trouve en position d'arrêt (0). Si la pompe n'est pas utilisée, mettez toujours l'interrupteur principal en position d'arrêt (0) et débranchez le câble d'alimentation.

En cas d'arrêt prolongé, l'outil doit être débranché du flexible hydraulique et le flexible doit être débranché de la pompe.

Il est préférable de conserver la batterie dans un environnement sec lorsqu'elle n'est pas utilisée. Avant de charger la batterie Li-ion, lisez les instructions spécifiques au chargeur.

Le système de commande électronique des modèles PS710E et PS710D enregistre les caractéristiques de chaque procédé de sertissage avec un numéro d'identification. Tous les sertissages peuvent être analysés ultérieurement ou en temps réel, en ligne, à l'aide du logiciel Elpress Analyzer ; l'analyse peut être effectuée sur un autre PC, connecté à la pompe via le port USB. Vous disposez ainsi d'une fonctionnalité d'assurance-qualité unique.

Si la mémoire de la pompe est saturée et il n'est pas nécessaire de transférer les enregistrements de sertissages vers un PC externe, la mémoire de la pompe peut être effacée en sélectionnant la fonction d'effacement des historiques du menu principal (« Clear logs »).

6. Menu d'affichage sur les modèles PS710E et PS710D

Lorsque la pompe est prête à fonctionner, l'affichage indique la date et l'heure (« Date and time ») et le numéro de pompe (« Pump-No »). Les quatre touches du clavier permettent de parcourir le système de contrôle. **Pour accéder au menu principal** (« Main menu »), appuyez sur la touche « OK ». À l'aide des touches fléchées Haut et Bas, déplacez le curseur jusqu'à la ligne souhaitée, puis appuyez sur la touche « OK ». Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche « esc ». Le menu principal permet d'obtenir facilement des informations sur l'état de la pompe.

- **Log info** (Infos historique) Affiche la quantité de mémoire informatique utilisée
- **Reset counter** (Réinitialiser le compteur) Réinitialise le compteur de sertissages de l'affichage
- **Clear logs** (Effacer les historiques) Efface tous les historiques de sertissages de la mémoire
- **Settings** (Paramètres) Affiche les valeurs de consigne
- **Active faults** (Défauts actifs) Affiche et efface les messages d'erreur
- **Admin** Fonction de connexion temporisée
- **Version info** (Infos version) Informations sur le logiciel

7. Utilisation des systèmes PS710E et PS710D

Lorsque la pompe est en marche, l'interrupteur d'arrêt situé sur la poignée ou la pédale doit être actionné(e) une fois pour que la pompe soit utilisable. Lorsque l'opérateur appuie l'interrupteur de marche, le moteur de la pompe démarre et l'huile circule dans le vérin de l'outil de sertissage. L'opérateur peut relâcher l'interrupteur de marche à tout moment pour arrêter immédiatement la pompe. Après un cycle de sertissage complet, des informations concernant les paramètres pertinents s'affichent à l'écran. Ces informations peuvent être facilement consultées en appuyant sur la touche fléchée Bas du clavier.

<p>Crimp complete</p> <p>Log ID</p> <p>Cycle counter</p> <p>Total counter</p>	<p>Le cycle de sertissage est terminé; pression max. atteinte</p> <p>Identifiant de sertissage, enregistré avec les caractéristiques du sertissage</p> <p>Compte tous les sertissages (pression supérieure à 15 bars); réinitialisation possible</p> <p>Compteur total de sertissages, non réinitialisable</p>
<p>Press time</p> <p>Max pressure</p> <p>Max current</p> <p>Min battery</p>	<p>Durée du sertissage lorsque la pression est supérieure à 15 bars</p> <p>Pression hydraulique maximale atteinte durant le cycle de sertissage</p> <p>Intensité maximale atteinte par le moteur durant le cycle de sertissage</p> <p>Tension minimale (batterie ou secteur) durant le cycle de sertissage</p>
<p>Oil temp</p> <p>Motor temp</p>	<p>Température maximale de l'huile hydraulique durant le cycle de sertissage</p> <p>Température maximale du moteur CC pendant le cycle de sertissage</p>

Si l'un des paramètres ci-dessus (durée de sertissage, pression, intensité, tension, température de l'huile ou température du moteur) n'est pas conforme aux limites prédéfinies, un message d'erreur contenant des informations sur le problème rencontré s'affiche. Si un cycle de sertissage est démarré, mais n'est pas terminé dans un délai de 60 secondes, un message d'expiration du délai d'attente (« Time out ») s'affiche. Tous les messages de défaut peuvent être effacés depuis le menu d'affichage des défauts actifs (« Active faults »).

Utilisation du modèle PS710R

Cette version est dépourvue de système de contrôle électronique, ce qui limite sa capacité à fournir à l'opérateur des informations concernant l'état de la pompe. L'opérateur démarre le sertissage en appuyant sur l'interrupteur de marche situé sur la poignée ; il peut interrompre le mouvement de sertissage en relâchant l'interrupteur de marche, et peut à tout moment arrêter la pompe et rétracter l'outil de sertissage en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt situé sur la poignée.

Un cycle de sertissage complet se déroule automatiquement. La pression s'accroît progressivement jusqu'à atteindre une pression maximale prédéfinie, puis l'outil se rétracte et la pression hydraulique est déchargée. L'interrupteur principal doit être désactivé lorsque la pompe n'est pas utilisée.

8. Entretien / Maintenance

La durée de vie d'un système PS710 peut être prolongée si l'opérateur veille à ce que l'appareil reste propre et sec. Une vérification quotidienne du flexible hydraulique, de la poignée et du câble de signal, des connecteurs de signal et du câble d'alimentation secteur est importante.

Si des dégâts sont constatés, l'opérateur doit remplacer ces composants avant d'utiliser la pompe, car ces dégâts peuvent affecter sa sécurité personnelle. Lorsque le flexible hydraulique et le câble sont déconnectés de la pompe, les capuchons protecteurs en plastique doivent être installés sur les connecteurs. La meilleure façon de transporter et protéger la pompe consiste à utiliser la boîte en bois Elpress. L'opérateur doit veiller à ce que la batterie Li-ion exclusive au modèle PS710E reste sèche et protégée contre les courts-circuits. Toute charge de la batterie doit être réalisée à l'intérieur, à des températures comprises entre 0 ° et 30 ° C. Reportez-vous aux instructions spécifiques au chargeur.

RÉSOLUTION D'INCIDENTS

L'affichage ou les interrupteurs ne fonctionnent pas

Contrôlez le fusible de la prise de courant secteur, puis le câble et le connecteur d'alimentation.
Effectuez un essai avec la batterie (modèle PS710E uniquement)

AFFICHAGE DE MESSAGES D'ERREUR

Stop button stuck

Le câble de signal n'est pas connecté ou est endommagé
Chargez ou remplacez la batterie
Veillez à assurer une bonne ventilation autour de la pompe
Utilisez la fonction d'effacement de l'historique (« Clear logs ») du menu principal

Battery low

Motor temp high

Log memory full

High motor current

Contactez Elpress

Time for service

Effectuez l'entretien préventif

CONTRAT D'ENTRETIEN PRÉVENTIF

Elpress Service propose une solution flexible offrant une sécurité renforcée, ainsi qu'un service rapide et une disponibilité élevée :

- L'entretien planifié et préventif garantit les performances supérieures de votre équipement.
- Procéder à un entretien régulier permet de minimiser le risque de défaillances imprévues en signalant tout incident de sécurité ou de fonctionnement et en recommandant des mesures permettant d'éviter ces problèmes.
- L'entretien régulier doit habituellement être réalisé tous les douze mois ; son coût est fixe.
- Le prix est défini en fonction du niveau d'entretien choisi et de l'équipement.
- Un certificat est délivré lorsque l'équipement est conforme aux exigences en matière d'étalonnage.

Des contrats d'entretien sont proposés par Elpress pour chaque outil et niveau d'entretien :

Elpress Basic : Entretien préventif, étalonnage avec certification

Elpress Advance : Inclut la prestation Elpress Basic et l'entretien correctif

9. Mise au rebut

Le matériel électrique ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2011/65/UE RoHS, 2012/19/UE, les déchets issus de matériels électriques et électroniques ayant atteint leur fin de vie utile doivent être collectés séparément et mis hors service ; ils doivent ensuite être envoyés dans des centres de recyclage écoresponsables ou des centres de collecte régionaux, ou être remis au représentant Elpress le plus proche.

Les matériaux utilisés dans le modèle PS710 sont recyclables. La pompe contient un litre d'huile minérale, qui ne doit jamais être déversée dans la nature.

10. Caractéristiques techniques

Le système PS710 est une pompe électrohydraulique portable conçue pour une utilisation avec les outils hydrauliques Elpress.

Il est disponible dans trois modèles de base :

- PS710E – avec système de contrôle électronique et batterie.
- PS710R – avec système à relais, sans batterie.
- PS710D – compatible avec le poste de sertissage Elpress CS2500.

Pression hydraulique max.	Préréglage normal à 630 bars (plage : 25 à 700 bars)
Débit d'huile à 20 bars	0,6 litre/min. (PS710D : 1,2 litre/min.)
Volume d'huile	1,0 litre
Type d'huile	HYDREX MV 22 (huile hydraulique, type minéral) ou équivalent
Alimentation secteur	85-276 V CA / 50/60 Hz
Dimensions	370x170x280 mm
Poids	11,5 kg
Batterie (PS710E)	Li-ion 28,8 V / 3,0 Ah
Sertissages/charge de batterie	120 sertissages avec cosse Cu 150 mm ²
Chargeur 230 V CA 50 Hz	10,8-28,8 V, temps de charge 65 min.
Protection	IP54
Température ambiante	-15 à 40 °C
Autres	Logiciel Elpress PS710 Analyser pour le contrôle du procédé de sertissage Connexion USB au PC, câble inclus dans le kit du logiciel Système de bus CAN avec modèle PS710D et poste de sertissage CS2500
Conformité CE	Directive machines 2006/42/EG Compatibilité électromagnétique 2014/35/UE Directive basse tension 2014/30/UE RoHS 2011/65/UE WEEE 2012/19/UE

11. Déclaration de conformité

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 1 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP ELPRESS	PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ÖVERENSSTÄMMELSEDEKLARATION
 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE
 OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
 DECLARATION OF CONFORMITY
 ÜBEREINSTIMMUNGSDEKLARATION
 VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
 DECLARAÇÃO DE CONFIRMADADE

Tillverkare/Producent/Produsent/Valmistaja/Manufacturer/Hersteller/
 Producent/Fabricant/Costruttore/Fabricante/Fabricante

ELPRESS AB
 P.O. Box 186
 S-872 24 KRAMFORS, SWEDEN

Tel +46 612 71 71 00
 Fax +46 612 71 71 51

Kramfors 2015-11-25



 Per Fällström
 Technical manager

11. Déclaration de conformité

	ELPRESS	Dokument.nr Document No 0901-013000C	Ändr.nr. Change No 19170	Datum Date 15-11-25	Sida Page 2 (2)
	Produkt Product PUMP PUMP ELPRESS	PS710	5204-009000 5204-009100 5204-009200	Godkänd av Approved by 	Upprättad av Made by KS

ELPRESS AB

Försäkrar att: ELHYDRAULISK PUMP MED TILLBEHÖR

Assure that: ELECTROHYDRAULIC PUMP WITH ACCESSORIES

Typ / Type: PS710

Tillverkningsår/Manufacturing year:
Serie nr. / Serial No:

Är tillverkad enligt bestämmelserna i direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 och 61000-6-3

Er produsert i henhold till Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3

Er produceret ifølge bestemmelserne i Direktiv 2006/42/EG, 2014/35/EU og 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 og 61000-6-3

On valmistettu 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ja 61000-6-3 direktivin pykälien mukaan

Is produced in accordance with the provisions of 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 and 61000-6-3

Nach den Bestimmungen der Vorschrift 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU hergestellt wurde
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 und 61000-6-3

Is geproduceerd naar de voorschriften van 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 en 61000-6-3

Est produit conformément aux stipulations de la Directive 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 et 61000-6-3

E' costruita in conformità alla Direttiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/35/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 ed 61000-6-3

Fabricada de acuerdo con la Directiva 2006/42/EG, 2014/35/EU, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 y 61000-6-3

Fabricado em conformidade com as Directivas 2006/42/EG, 2014/35/EE, 2014/30/EU
EN ISO 12100-2010, EN 60204-1, EN ISO 4413:2010, EN 61000-6-2 e 61000-6-3

12. Accessoires

PS710

		PS710E	PS710R	PS710D
N° réf. :		5204-009100	5240-009200	5204-009000
Cordon d'alimentation	N° référence			
Pour l'UE	8010-050500	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pour la Chine	8010-051300	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pour les États-Unis	8010-052700	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Flexible hydraulique				
PS710E Ergo 2,4 m	5220-181400	<input type="checkbox"/>		
PS710E Ergo 5 m	5220-181500	<input type="checkbox"/>		
PS710E ergocom 2.4m	5220-182000	<input type="checkbox"/>		
PS710E ergocom 5m	5220-182100	<input type="checkbox"/>		
PS710E 2,4 m ancien modèle	5260-010200	<input type="checkbox"/>		
PS710E 5 m ancien modèle	5260-010300	<input type="checkbox"/>		
PS710R ergo 2,4 m	5220-181600		<input type="checkbox"/>	
PS710R ergo 5 m	5220-181700		<input type="checkbox"/>	
PS710R 2,4 m ancien modèle	5260-010000		<input type="checkbox"/>	
PS710R 5 m ancien modèle	5260-010100		<input type="checkbox"/>	
	5220-070300			<input type="checkbox"/>
Batterie PS710EBP				
Nombre ?	8010-051400	1 <input type="checkbox"/>		
		2 <input type="checkbox"/>		
Chargeur de batterie PS710EBC				
Pour l'UE	8010-051500	<input type="checkbox"/>		
		<input type="checkbox"/>		
Analyseur				
	5220-189400	<input type="checkbox"/>		
Sangle				
	8021-001200	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pédale				
	5220-181800	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	5220-181900		<input type="checkbox"/>	
PS710E251	5204-008200	<input type="checkbox"/>		
PS710E	5204-009100			
Câble UE	8010-050500			
Flexible hydraulique ergocom 2,4 m	5220-182000			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Sangle	8021-001200			
PS710E501	5204-008400	<input type="checkbox"/>		
PS710E	5204-009100			
Câble UE	8010-050500			
Flexible hydraulique ergocom 5 m	5220-182100			
PS710EBP	8010-051400			
PS710EBC	8010-051500			
Sangle	8021-001200			

12. Accessoires

N° réf. :		PS710E 5204-009100	PS710R 5240-009200
PS710R250	N° référence 5204-008300		<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200		
Câble UE	8010-050500		
Flexible hydraulique ergo 2,4 m	5220-181600		
Sangle	8021-001200		
PS710R500	5204-008500		<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200		
Câble UE	8010-050500		
Flexible hydraulique ergo 5 m	5220-181700		
Sangle	8021-001200		
PS710E251-US	5204-008600	<input type="checkbox"/>	
PS710E	5204-009100		
Cordon d'alimentation USA PS710	8010-052700		
Flexible hydraulique raccord 2,4 m Ergo PS710	5220-181400		
PS710EBP	8010-051400		
PS710EBC US raccord	8010-058300		
Sangle PS710	8021-001200		
PS710ECN	5204-009500	<input type="checkbox"/>	
PS710E	5204-009100		
Cordon d'alimentation Chine	8010-051300		
PS710EBP	8010-051400		
PS710EBC CN+US	8010-052300		
Sangle	8021-001200		
PS710RCN	5204-009600		<input type="checkbox"/>
PS710R	5204-009200		
Cordon d'alimentation Chine	8010-051300		
Sangle PS710	8021-001200		
PS710E501-US-WOBC	5204-012300	<input type="checkbox"/>	
PS710E	5204-009100		
Câble alimentation US	8010-052700		
PS710E Ergo 5 m	5220-181500		
Sangle	8021-001200		

